Betriebsanleitung | User Manual | Mode d‘emploi
Elektrisches Staubgebläse | Electric Air Duster | Souffleur de Poussière Électrique

61667

goobay®

Fig. 1

Technische Daten / Specifications / Spécifications

Item number	61667
Connector	USB-C™ socket
Input	5.0 V ⎓, 2.0 A
Rated power	max. 46.8 W ± 10 %
Charging time	4 ~ 4.8 h
Noise	≤ 90 dB
Blowing power (at full charge, without nozzle)	Power level 1: 18 ± 2 g Power level 2: 30 ± 2 g Power level 3: 40 ± 2 g
Use time	Power level 1: 90 ± 10 min Power level 2: 50 ± 5 min Power level 3: 30 ± 5 min
Protection against	overvoltage, overcurrent, overdischarge, short-circuit
Dimensions (without nozzle)	190 x 110 x 58 mm
Weight	376 g
Charging cable	
Connectors	USB-A plug, USB-C™ plug
Lenght	80 cm
Battery (rechargeable)	
Type	Li-ion cell 18650 | 3x 3.7 V ⎓, 2.0 Ah, 7.4 Wh Total 11.1 V ⎓, 2.0 Ah, 22.2 Wh

Verwendete Symbole / Symbols used / Symboles utilisés

For indoor use only	IEC 60417- 5957	
Direct current	IEC 60417- 5031	⎓
Recycling	ISO 7001 - PI PF 066	

DE

1 Sicherheitshinweise

Die Betriebsanleitung ist Bestandteil des Produktes und enthält wichtige Hinweise zum korrekten Gebrauch.

- Lesen Sie die Betriebsanleitung vollständig und sorgfältig vor Gebrauch.

Die Betriebsanleitung muss bei Unsicherheiten und Weitergabe des Produktes verfügbar sein.

- Bewahren Sie die Betriebsanleitung auf.

Verletzungsgefahr durch Wind und Lärm

- Richten Sie das Staubgebläse niemals in die Augen oder Ohren von Personen.
- Richten Sie das Staubgebläse niemals auf Tiere.

Brandgefahr

- Richten Sie das Staubgebläse niemals auf offene Flammen oder glühende Gegenstände.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, um Kerzen auszublasen.

Einzugsgefahr

- Halten Sie ihre Haare von den Lüftungsschlitzen fern.

Haare können vom Luftstrom angesaugt und ausgerissen werden.

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Schutzgitter beschädigt ist.
- Stecken Sie keine Gegenstände in Lüftungsschlitze oder Anschlussbuchsen!
- Halten Sie die Lüftungsschlitze frei.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse.
- Modifizieren Sie Produkt und Zubehör nicht.
- Schließen Sie Anschlüsse und Schaltkreise nicht kurz.

Ein defektes Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, sondern muss gegen unbeabsichtigte Weiterbenutzung gesichert werden.

- Benutzen Sie Produkt, Produktteile und Zubehör nur in einwandfreiem Zustand.
- Vermeiden Sie extreme Belastungen wie Hitze und Kälte, Nässe und direkte Sonneneinstrahlung, Mikrowellen sowie Vibrationen und mechanischen Druck.
- Wenden Sie sich bei Fragen, Defekten, mechanischen Beschädigungen, Störungen und anderen nicht durch die Begleitdokumentation behebbaren Problemen, an Händler oder Hersteller.

Nicht für Kinder geeignet. Das Produkt ist kein Spielzeug!

- Sichern Sie das Produkt gegen unbeabsichtigte Benutzung.
- Sichern Sie Verpackung, Kleinteile und Dämmmaterial gegen unbeabsichtigte Benutzung.

Akkugefahren

Die Akkus sind nicht tauschbar.

Bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch können Akkus beschädigt werden und auslaufen.

- Belassen Sie ausgelaufene, deformierte oder korrodierte Zellen im Produkt und entsorgen Sie diese mittels geeigneter Schutzvorrichtung.
- Werfen Sie niemals Akkus ins Feuer.

Extreme Hitzeeinwirkung kann zur Explosion und/oder zum Auslaufen von ätzender Flüssigkeit führen.

- Deformieren und zerlegen Sie den Akku nicht.

Durch mechanische Beschädigungen können gasförmige Stoffe austreten, welche stark reizend, brennbar oder giftig sein können.

- Tauchen Sie den Akku nicht in Flüssigkeiten.

Es besteht die Gefahr von Explosion, Feuerentwicklung, Hitzeentwicklung, Rauch- oder Gasentwicklung.

- Betreiben Sie das Produkt nicht in explosionsgefährdeter Umgebung.

2 Beschreibung und Funktion

2.1 Produkt

Das Produkt ist ein elektrisches Staubgebläse inklusive 5 Aufsätzen und Ladekabel zur kontaktlosen Reinigung von z. B. PC-Zubehör und zum Aufblasen von Gegenständen wie Luftmatratzen. Es verfügt über ein integriertes LED-Display und einen wiederaufladbaren 18650-Li-Ion-Akku. Das Staubgebläse kann in 3 Leistungsstufen betrieben werden.

2.2 Lieferumfang

Elektrisches Staubgebläse, 5 Aufsätze, Ladekabel, Betriebsanleitung

2.3 Bedienelemente

Siehe Fig. 1.

1 Luftauslass
2 Langer Aufsatz
3 Bürsten-Aufsatz
4 Kurzer Aufsatz
5 Pumpen-Aufsatz
6 Breiter Aufsatz
7 Funktionstaste
8 Lüftungsschlitze
9 LED-Display
10 USB-C™-Buchse
11 USB-C™-Stecker
12 USB-A-Stecker

3 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch und den dafür vorgesehenen Zweck geeignet. Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Eine andere als in Kapitel „Beschreibung und Funktion“ bzw. in den „Sicherheitshinweisen“ beschriebene Verwendung ist nicht gestattet. Dieses Produkt darf nur in trockenen Innenräumen benutzt werden. Das Nichtbeachten und Nichteinhalten dieser Bestimmungen und der Sicherheitshinweise kann zu schweren Unfällen, Personen- und Sachschäden führen.

4 Vorbereitung

1. Kontrollieren Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Unversehrtheit.
2. Vergleichen Sie die technischen Daten aller zu verwendenden Geräte und stellen Sie die Kompatibilität sicher.

5 Bedienung

5.1 Akku laden

Laden Sie das Staubgebläse vor dem ersten Gebrauch vollständig auf. Während des Ladevorgangs kann das Staubgebläse nicht verwendet werden.

1. Platzieren Sie das Staubgebläse auf einer festen und rutschsicheren Unterlage und stellen Sie sicher, dass es ausgeschaltet ist.
2. Verbinden Sie den USB-A-Stecker (12) des Ladekabels mit einem geeigneten Ladeadapter.
   Für die besten Ladeergebnisse sollte der Ladeadapter eine Ausgangsleistung von 5,0 V ⎓, 2,0 A aufweisen.
3. Verbinden Sie den USB-C™-Stecker (11) des Ladekabels mit der USB-C™-Buchse (10) des Staubgebläses.
   Während des Ladevorgangs leuchtet die USB-C™-Buchse des Staubgebläses rot. Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, leuchtet die Buchse grün.
4. Trennen Sie die Kabelverbindung nach dem Laden.

5.2 Einschalten, Gebläsestufe wählen und ausschalten

1. Drücken Sie die Funktionstaste (7) etwa 4 Sekunden lang, um das Staubgebläse einzuschalten.
   Das Staubgebläse befindet sich nach dem Einschalten in der Leistungsstufe 1. Die Leistungsstufe sowie der Batteriestatus als Prozentangabe und in Form eines farbigen Rings werden im LED-Display (9) angezeigt. Während des Gebrauchs leuchtet die USB-C™-Buchse (10) blau.
2. Drücken Sie die Funktionstaste kurz, um zwischen den Leistungsstufen 0 bis 3 zu wechseln.
   In der Leistungsstufe 0 erzeugt das Staubgebläse keinen Wind. In der Leistungsstufe 1 erzeugt das Staubgebläse Wind mit 50 % Leistung. In der Leistungsstufe 2 erzeugt das Staubgebläse Wind mit 70 % Leistung. In der Leistungsstufe 3 erzeugt das Staubgebläse Wind mit 100 % Leistung.
3. Drücken Sie die Funktionstaste erneut für etwa 4 Sekunden, um das Staubgebläse auszuschalten.
   Wenn sich das Staubgebläse ungefähr 5 Minuten in der Leistungsstufe 0 befindet, schaltet es sich automatisch aus.

5.3 Verwendung als Staubgebläse

1. Stecken Sie den gewünschten Aufsatz (2, 3, 4, 5 oder 6) auf den Luftauslass (1) des Staubgebläses. Alternativ können Sie das Staubgebläse ohne Aufsatz verwenden.
2. Schalten Sie das Staubgebläse ein und stellen Sie die gewünschte Leistungsstufe ein.
3. Richten Sie das Staubgebläse auf den zu reinigenden Bereich.
   Dreck und Staub werden weggeblasen.
4. Schalten Sie das Staubgebläse nach Gebrauch aus.

5.4 Verwendung als Luftpumpe

1. Stecken Sie den Pumpen-Aufsatz (5) auf den Luftauslass (1) des Staubgebläses.
2. Stecken Sie den Pumpen-Aufsatz in das Ventil des aufzublasenden Gegenstands.
   Achten Sie darauf, dass der Pumpen-Aufsatz tief genug in das Ventil ragt.
3. Schalten Sie das Staubgebläse ein und stellen Sie die gewünschte Leistungsstufe ein.
   Der Gegenstand wird nun aufgeblasen.
4. Wenn Sie das Gefühl haben, dass der Gegenstand ausreichend mit Luft gefüllt ist, ziehen Sie das Staubgebläse aus dem Ventil und schalten Sie es aus.

6 Wartung, Pflege, Lagerung und Transport

ACHTUNG! Sachschäden

- Verwenden Sie zum Reinigen nur ein trockenes und weiches Tuch.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel und Chemikalien.
- Lagern Sie das Produkt bei längerem Nichtgebrauch für Kinder unzugänglich und in trockener und staubgeschützter Umgebung.
- Laden Sie bei längerem Nichtgebrauch die Akkus alle 3 Monate auf, um die Kapazität zu erhalten.
- Lagern Sie das Produkt kühl und trocken.
- Heben Sie die Originalverpackung für den Transport auf.

7 Entsorgungshinweise

7.1 Produkt

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Gesundheit und Umwelt nachhaltig schädigen können.

Sie sind als Verbraucher nach dem Elektrogesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung und/oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.
WEEE Nr.: 82898622

7.2 Verpackung

Verpackungen können kostenlos in den entsprechenden Sammelstellen entsorgt werden - Papier in der Papiertonne, Kunststoffe im gelben Sack und Glas im Altglas-Container.
DE4535302615620

8 EU-Konformitätserklärung

Mit dem CE-Zeichen erklärt Goobay®, eine registrierte Marke der Wentronic GmbH, dass das Produkt die grundlegenden Anforderungen und Richtlinien der europäischen Bestimmungen erfüllt.

EN

1 Safety instructions

The user manual is part of the product and contains important information for correct use.

- Read the user manual completely and carefully before use.

The user manual must be available for uncertainties and passing the product.

- Keep this user manual.

Risk of injury from wind and noise

- Never point the dust blower into people's eyes or ears.
- Never point the dust blower at animals.

Fire hazard

- Never point the dust blower at naked flames or glowing objects.
- Do not use the product to blow out candles.

Risk of entry

- Keep your hair away from the air vents.

Hair can be sucked in by the air stream and pulled out.

- Do not use the product if the protective grille is damaged.
- Do not insert objects into air vents or sockets!
- Keep the air vents free.
- Do not open the housing.
- Do not modify product and accessories.
- Do not short-circuit connectors and circuits.

Do not operate a device if it is not in working order. In such cases, it must be secured against unintentional further use.

- Use product, product parts and accessories only in perfect condition.
- Avoid stresses such as heat and cold, moisture and direct sunlight, microwaves, vibrations and mechanical pressure.
- In case of questions, defects, mechanical damage, trouble and other problems, non-recoverable by the documentation, contact your dealer or producer.

Not meant for children. The product is not a toy!

- Secure the product against accidental use.
- Secure packaging, small parts and insulation against accidental use.

Battery hazards

The batteries are not replaceable.

Batteries may be damaged and leak if not used for the intended purpose.

- Leave leaked, deformed or corroded batteries inside the product and dispose it by appropriate protectives.
- Never throw batteries into a fire.

Extreme heat can lead to explosion and/or leakage of corrosive liquid.

- Do not deform or disassemble the battery.

Mechanical damage can cause gaseous substances to escape, which can be highly irritating, flammable or toxic.

- Do not immerse the battery in liquids.

There is a danger of: Explosion, fire, heat, smoke and/or gas.

- Do not operate the product in an explosive environment.

2 Description and function

2.1 Product

The product is an electric dust blower including 5 attachments and a charging cable for contactless cleaning of e.g. PC accessories and for inflating objects such as air mattresses. It has an integrated LED display and a rechargeable 18650 Li-Ion battery. The dust blower can be operated in 3 power levels.

2.2 Scope of delivery

Electric Air Duster, 5 Attachments, Charging cable, User Manual

2.3 Operating Elements

See Fig. 1.

1 Air outlet
2 Long attachment
3 Brush attachment
4 Short attachment
5 Pump attachment
6 Wide attachment
7 Function button
8 Air vents
9 LED display
10 USB-C™ socket
11 USB-C™ plug
12 USB-A plug

3 Intended use

This product is intended exclusively for private use and its intended purpose. This product is not intended for commercial use. We do not permit using the device in other ways like described in chapter „Description and Function“ or in the „Safety Instructions“. Use the product only in dry interior rooms. Not attending to these regulations and safety instructions might cause fatal accidents, injuries, and damages to persons and property.

4 Preparation

1. Check the scope of delivery for completeness and integrity.
2. Compare the specifications of all used devices and ensure compatibility.

Goobay®
by Wentronic GmbH | Pillmannstraße 12
38112 Braunschweig | Germany

5 Operation

5.1 Charging the battery

Fully charge the dust blower before using it for the first time. The dust blower cannot be used while it is charging.

1. Place the dust blower on a firm and non-slip surface and make sure it is switched off.
2. Connect the USB-A plug (12) of the charging cable to a suitable charging adapter.
   For the best charging results, the charging adapter should have an output of 5.0 V⎓, 2.0 A.
3. Connect the USB-C™ plug (11) of the charging cable to the USB-C™ socket (10) of the dust blower.
   During charging, the USB-C™ socket of the dust blower lights up red. When the battery is fully charged, the socket lights up green.
4. Disconnect the cable connection after charging.

5.2 Switching on, selecting the power level and switching off

1. Press the function button (7) for about 4 seconds to switch on the dust blower.
   After switching on, the dust blower is in power level 1. The power level as well as the battery status as a percentage and in the form of a coloured ring are shown in the LED display (9). During use, the USB-C™ socket (10) lights up blue.
2. Press the function button briefly to switch between power levels 0 to 3.
   In power level 0, the dust blower does not generate any wind. In power level 1, the dust blower generates wind with 50 % power. In power level 2, the dust blower generates wind with 70 % power. In power level 3, the dust blower generates wind with 100 % power.
3. Press the function button again for about 4 seconds to switch off the dust blower.
   When the dust blower is in power level 0 for about 5 minutes, it switches off automatically.

5.3 Use as a dust blower

1. Plug the desired attachment (2, 3, 4, 5 or 6) onto the air outlet (1) of the dust blower. Alternatively, you can use the dust blower without the attachment.
2. Switch on the dust blower and set the desired power level.
3. Point the dust blower at the area to be cleaned.
   Dirt and dust will be blown away.
4. Switch off the dust blower after use.

5.4 Use as an air pump

1. Put the pump attachment (5) on the air outlet (1) of the dust blower.
2. Insert the pump attachment into the valve of the object to be inflated.
   Make sure that the pump attachment goes deep enough into the valve.
3. Switch on the dust blower and set the desired power level.
   The object will now be inflated.
4. When you feel that the object is sufficiently filled with air, pull the dust blower out of the valve and switch it off.

6 Maintenance, Care, Storage and Transportation

NOTICE! Material damage

- Only use a dry and soft cloth for cleaning.
- Do not use detergents or chemicals.
- Store the product out the reach of children and in a dry and dust-protected ambience when not in use.
- Charge the batteries every three months to ensure they maintain capacity when not in use for an extended period of time.
- Store cool and dry.
- Keep and use the original packaging for transport.

7 Disposal instructions

7.1 Product

According to the European WEEE directive, electrical and electronic equipment must not be disposed with consumers waste. Its components must be recycled or disposed apart from each other. Otherwise contaminative and hazardous substances can damage the health and pollute the environment.

As a consumer, you are committed by law to dispose electrical and electronic devices to the producer, the dealer, or public collecting points at the end of the devices lifetime for free. Particulars are regulated in national right. The symbol on the product, in the user manual, or at the packaging alludes to these terms. With this kind of waste separation, application, and waste disposal of used devices you achieve an important share to environmental protection.

WEEE No: 82898622

7.2 Packaging

Packaging can be disposed of free of charge at the suitable collection points – paper belongs in paper bins, plastics belong in yellow sacks and glass belongs in used glass bins.

DE4535302615620

8 EU Declaration of conformity

With the CE sign Goobay®, a registered trademark of the Wentronic GmbH ensures, that the product is conformed to the basic European standards and directives.

FR

1 Consignes de sécurité

Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit et comprend d'importantes informations pour une bonne installation et une bonne utilisation.

- Lisez le mode d'emploi attentivement et complètement avant de l'utiliser.

Le mode d'emploi doit être disponible à des incertitudes et transfert du produit.

- Conservez soigneusement ce mode d'emploi.

Risque de blessure dû au vent et au bruit

- Ne dirigez jamais le souffleur de poussières vers les yeux ou les oreilles des gens.
- Ne dirigez jamais le souffleur de poussières vers des animaux.

Risque d'incendie

- Ne dirigez jamais le souffleur de poussières vers des flammes nues ou des objets incandescents.
- N'utilisez pas l'appareil pour éteindre des bougies.

Risque de happement

- N'approchez pas vos cheveux des bouches d'aération.

Les cheveux peuvent être aspirés par le flux d'air et tirés.

- N'utilisez pas le produit si la grille de protection est endommagée.
- N'insérez pas d'objets dans les orifices d'aération ou les prises !
- Gardez les orifices d'aération libres.
- Ne pas ouvrir le boîtier.
- Ne modifiez pas le produit et les accessoires.
- Pas court-circuiter des connexions et circuits.

Un appareil défectueux ne doit pas être mis en service. Il doit au contraire être protégé contre toute utilisation involontaire.

- Utilisez le produit, pièces et accessoires des produits uniquement en parfait état.
- Éviter des conditions extrêmes, telles que la chaleur extrême et froid, l'humidité et de la lumière directe du soleil, ainsi que microondes, des vibrations et de la pression mécanique.
- En cas de questions, les défauts, les dommages mécaniques, des ingérences et d'autres problèmes, non récupérables par la documentation, contactez votre revendeur ou le producteur.

Non destiné à des enfants. Le produit n'est pas un jouet !

- Protégez le produit contre toute utilisation accidentelle.
- Sécuriser l'emballage, petites pièces et l'isolation contre l'utilisation accidentelle.

Risques des batteries

Les batteries ne sont pas remplaçables.

En cas d'utilisation non conforme, les batteries peuvent être endommagées et fuir.

- Laissez les batteries qui fuient, sont déformées ou corrodées à l'intérieur du produit et jetez-les avec les protections appropriées.
- Ne jetez jamais les batteries dans un feu.

La chaleur extrême peut provoquer une explosion et/ou l'écoulement de liquides corrosifs.

- Ne pas déformer ou démonter la batterie.

Les dommages mécaniques peuvent entraîner l'émission de substances gazeuses susceptibles d'être très irritantes, inflammables ou toxiques.

- Ne plongez pas la batterie dans des liquides.

Il existe un risque d'explosion, d'incendie, de dégagement de chaleur, de fumée ou de gaz.

- Ne faites pas fonctionner le produit dans un environnement explosif.

2 Description et fonction

2.1 Produit

Le produit est un souffleur de poussière électrique comprenant 5 accessoires et un câble de charge pour le nettoyage sans contact, par exemple, des accessoires de PC et pour le gonflage d'objets tels que les matelas pneumatiques. Il dispose d'un écran LED intégré et d'une batterie rechargeable 18650 Li-Ion. Le souffleur de poussière peut être utilisé selon 3 niveaux de puissance.

2.2 Contenu de la livraison

Souffleur de Poussière Électrique, 5 Accessoires, Câble de chargement, Mode d'emploi

2.3 Eléments de commande

Voir la Fig. 1.

1 Sortie d'air	**5** Accessoire pompe	**9** Écran LED
2 Accessoire long	**6** Accessoire large	**10** Prise USB-C™
3 Accessoire brosse	**7** Bouton de fonction	**11** Fiche USB-C™
4 Accessoire court	**8** Orifices d'aération	**12** Prise USB-A

3 Utilisation prévue

Ce produit est exclusivement destiné à un usage privé et aux fins initialement prévues. Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial. Nous n'autorisons pas l'utilisation du dispositif d'une façon différente de celle décrite au chapitre „Description et Fonctions" et „Consignes de sécurité". Utilisez le produit uniquement dans des espaces intérieurs secs. Ne pas respecter ces instructions de sécurité et points de règlement est susceptible de provoquer des accidents mortels, blessures et dommages à la personne et à ses biens.

4 Préparation

1. Vérifiez le contenu de livraison pour l'exhaustivité et l'intégrité.
2. Comparez les caractéristiques de tous les équipements à utiliser et pour assurer la compatibilité.

5 Fonctionnement

5.1 Chargement de la batterie

Chargez complètement le souffleur de poussière avant de l'utiliser pour la première fois. Le souffleur ne peut pas être utilisé pendant qu'il est en charge.

1. Placez le souffleur sur une surface ferme et non glissante et assurez-vous qu'il est éteint.
2. Connectez la fiche USB-A (12) du câble de charge à un adaptateur de charge approprié.
   Pour obtenir les meilleurs résultats de charge, l'adaptateur de charge doit avoir une sortie de 5,0 V⎓, 2,0 A.
3. Connectez la fiche USB-C™ (11) du câble de charge à la prise USB-C™ (10) du souffleur de poussière.
   Pendant la charge, la prise USB-C™ du souffleur de poussière s'allume en rouge. Lorsque la batterie est entièrement chargée, la prise s'allume en vert.
4. Débranchez la connexion du câble après la charge.

5.2 Mise en marche, sélection du niveau de puissance et arrêt de l'appareil

1. Appuyez sur le bouton de fonction (7) pendant environ 4 secondes pour mettre en marche le souffleur de poussière.
   Après la mise en marche, le souffleur de poussière se trouve au niveau de puissance 1. Le niveau de puissance ainsi que l'état de la batterie en pourcentage et sous la forme d'un anneau de couleur sont indiqués sur l'écran LED (9). Pendant l'utilisation, la prise USB-C™ (10) s'allume en bleu.
2. Appuyez brièvement sur le bouton de fonction pour passer du niveau de puissance 0 à 3.
   Au niveau de puissance 0, le souffleur de poussière ne génère pas de vent. Au niveau de puissance 1, le souffleur de poussière génère du vent avec une puissance de 50 %. Au niveau de puissance 2, la soufflerie génère du vent avec une puissance de 70 %. Au niveau de puissance 3, la soufflante génère du vent à 100 % de sa puissance.
3. Appuyez à nouveau sur le bouton de fonction pendant environ 4 secondes pour éteindre la soufflerie.
   Lorsque le souffleur de poussière est au niveau de puissance 0 pendant environ 5 minutes, il s'éteint automatiquement.

5.3 Utilisation comme souffleur de poussière

1. Branchez l'accessoire souhaité (2, 3, 4, 5 ou 6) sur la sortie d'air (1) du souffleur de poussière. Vous pouvez également utiliser le souffleur de poussière sans l'accessoire.
2. Mettez le souffleur en marche et réglez le niveau de puissance souhaité.
3. Dirigez le souffleur de poussière vers la zone à nettoyer.
   La saleté et la poussière sont soufflées.
4. Éteignez le souffleur de poussière après utilisation.

5.4 Utilisation comme pompe à air

1. Placez l'accessoire pompe (5) sur la sortie d'air (1) du souffleur à poussière.
2. Insérez l'accessoire pompe dans la valve de l'objet à gonfler.
   Veillez à ce que l'accessoire pompe pénètre suffisamment dans la valve.
3. Mettez le souffleur en marche et réglez le niveau de puissance souhaité.
   L'objet est maintenant gonflé.
4. Lorsque vous estimez que l'objet est suffisamment rempli d'air, retirez le souffleur de la valve et éteignez-le.

6 Maintenance, Entretien, Stockage et Transport

AVERTISSEMENT! Dommages matériels

- Utilisez uniquement un chiffon doux et sec pour le nettoyage.
- Ne pas utiliser de détergents et de produits chimiques.
- Conserver le produit hors de la portée des enfants et dans une ambiance sèche et protégé de la poussière lorsqu'il ne est pas en cours d'utilisation.
- En cas de non-utilisation prolongée de la batterie, rechargez-la tous les 3 mois afin d'en préserver la capacité.
- Endroit frais et sec.
- Conserver et utiliser l'emballage d'origine pour le transport.

7 Instructions pour l'élimination

7.1 Produit

Selon la directive européenne DEEE, la mise au rebut des appareils électriques et électroniques avec les déchets domestiques est strictement interdite. Leurs composants doivent être recyclés ou éliminés de façon séparée. Les composants toxiques et dangereux peuvent causer des dommages durables à la santé et à l'environnement s'ils ne sont pas éliminés correctement.

Vous, en tant que consommateur, êtes commis par la loi à la mise au rebut des appareils électriques et électroniques auprès du fabricant, du distributeur, ou des points publics de collecte à la fin de la durée de vie des dispositifs, et ce de façon gratuite. Les détails sont réglementés dans le droit national. Le symbole sur le produit, dans le manuel d'utilisation, ou sur l'emballage fait référence à ces termes. Avec ce genre de séparation des déchets, d'application et d'élimination des déchets d'appareils usagés, vous réalisez une part importante de la protection de l'environnement.

No DEEE : 82898622

7.2 Emballages

Les emballages peuvent être mis au rebut gratuitement dans les lieux de collecte adaptés - le papier dans le conteneur à papier, les matériaux plastiques dans le conteneur à plastique et le verre dans le conteneur à verre.

DE4535302615620

8 Déclaration UE de conformité

En utilisant le marquage CE, Goobay®, nom commercial déposé de Wentronic GmbH, déclare que l'appareil est conforme aux conditions et directives de base de la réglementation européenne.

Istruzioni per l'uso | Instrucciones de uso | Gebruiksaanwijzing
Rimuovi polvere ad aria compressa | Soplador de aire eléctrico | Elektrische stofblazer

Fig. 1

Specifiche / Datos técnicos / Technische gegevens

Item number	61667
Connector	USB-C™ socket
Input	5.0 V ⎓, 2.0 A
Rated power	max. 46.8 W ± 10 %
Charging time	4 ~ 4.8 h
Noise	≤ 90 dB
Blowing power (at full charge, without nozzle)	Power level 1: 18 ± 2 g Power level 2: 30 ± 2 g Power level 3: 40 ± 2 g
Use time	Power level 1: 90 ± 10 min Power level 2: 50 ± 5 min Power level 3: 30 ± 5 min
Protection against	overvoltage, overcurrent, overdischarge, short-circuit
Dimensions (without nozzle)	190 x 110 x 58 mm
Weight	376 g
Charging cable	
Connectors	USB-A plug, USB-C™ plug
Lenght	80 cm
Battery (rechargeable)	
Type	Li-ion cell 18650 | 3x 3.7 V ⎓, 2.0 Ah, 7.4 Wh Total 11.1 V ⎓, 2.0 Ah, 22.2 Wh

Simboli utilizzati / Símbolos utilizados / Gebruikte symbolen

For indoor use only	IEC 60417- 5957	
Direct current	IEC 60417- 5031	⎓
Recycling	ISO 7001 - PI PF 066	

IT

1 Istruzioni per la sicurezza

Le instruzioni per l'uso è parte integrante del prodotto e contiene importanti informazioni per un uso corretto.
- Leggere attentamente e completamente le istruzioni prima dell'uso.

Le istruzioni per l'uso essere disponibile per le incertezze e trasferimento del prodotto.
- Conservare questo istruzioni per l'uso.

Rischio di lesioni a causa del vento e del rumore
- Non puntare mai il soffiatore negli occhi o nelle orecchie delle persone.
- Non puntare mai il soffiatore verso gli animali.

Pericolo d'incendio
- Non puntare mai il soffiatore verso fiamme libere o oggetti incandescenti.
- Non utilizzare il prodotto per spegnere candele.

Pericolo di risucchio
- Tenere i capelli lontani dalle bocchette d'aria.

I capelli possono essere aspirati dal flusso d'aria e tirati fuori.
- Non utilizzare il prodotto se la griglia di protezione è danneggiata.
- Non inserire oggetti nelle bocchette dell' aria o nelle prese!
- Mantenere libere le bocchette dell'aria.
- Non aprire la custodia.
- Non modificare prodotti e accessori.
- Non corto do collegamenti e circuiti.

Non mettere in funzione un dispositivo difettoso, bensì assicurarsi che non venga inavvertitamente usato da altri senza sorveglianza.
- Utilizzare il prodotto, le parti del prodotto e gli accessori solo in perfette condizioni.
- Evitare condizioni estreme, calore estremo e ispezionata la freddezza, umidità e luce diretta del sole, così come forni a microonde, vibrazioni e pressione meccanica.
- In caso di domande, difetti, danni meccanici, interferenze e altri problemi, non recuperabili per la documentazione, rivolgersi al rivenditore o produttore.

Non è pensato per i bambini. Il prodotto non è un giocattolo!
- Assicurare il prodotto contro l'uso accidentale.
- Assicurare l'imballaggio, le piccole parti e il materiale isolante contro l'uso accidentale.

Pericoli della batteria

Le batterie non sono sostituibili.
In caso di utilizzo non conforme, le batterie possono subire danni e scaricarsi.
- Lascia batterie esaurite, deformate o corrose all'interno del prodotto e smaltire entro protettivi adeguati.
- Non gettare mai le batterie nel fuoco.

Un surriscaldamento eccessivo può causare un'esplosione e/o la fuoriuscita di liquidi corrosivi.
- Non deformare o smontare la batteria.

I danni meccanici possono provocare la formazione di sostanze gassose fortemente irritanti, infiammabili o tossiche.
- Non immergere la batteria in liquidi.

Sussiste il pericolo di esplosione, incendio, surriscaldamento, sviluppo di fumo o gas.
- Non utilizzare il prodotto in un ambiente esplosivo.

2 Descrizione e funzione

2.1 Prodotto

Il prodotto è un soffiatore elettrico che include 5 accessori e un cavo di ricarica per la pulizia senza contatto, ad esempio, di accessori per PC e per il gonfiaggio di oggetti come materassi ad aria. È dotato di un display LED integrato e di una batteria ricaricabile 18650 agli ioni di litio. Il soffiatore può essere utilizzato in 3 livelli di potenza.

2.2 Contenuto della confezione

Rimuovi polvere ad aria compressa, 5 Accessori, Cavo di ricarica, Istruzioni per l'uso

2.3 Elementi di comando

Vedi Fig. 1.

1 Uscita aria
2 Accessorio lungo
3 Accessorio a spazzola
4 Accessorio corto
5 Accessorio a pompa
6 Accessorio largo
7 Pulsante di funzione
8 Bocchette d'aria
9 Display a LED
10 Presa USB-C™
11 Spina USB-C™
12 Spina USB-A

3 Uso previsto

Questo prodotto è stato concepito esclusivamente per l'utilizzo privato e per lo scopo da esso previsto. Questo prodotto non è concepito per l'utilizzo commerciale. Non è consentito l'uso del dispositivo in modo diverso da quello descritto nel capitolo „Descrizione e Funzione" o „Istruzioni per la sicurezza". Usare il prodotto solamente in ambienti interni asciutti. La mancata osservanza di queste regole e delle istruzioni per la sicurezza può provocare incidenti fatali, lesioni e danni a persone e proprietà.

4 Preparazione

1. Controllare fornitura sia completa e garantire l'integrità.
2. Confrontare le specifiche di tutti i dispositivi utilizzati per garantire la compatibilità.

5 Funzionamento

5.1 Carica della batteria

Caricare completamente il soffiatore prima di utilizzarlo per la prima volta. Il soffiatore non può essere utilizzato mentre è in carica.

1. Posizionare il soffiatore su una superficie solida e antiscivolo e assicurarsi che sia spento.
2. Collegare la spina USB-A (12) del cavo di ricarica a un adattatore di ricarica adeguato.
   Per ottenere i migliori risultati di ricarica, l'adattatore di ricarica deve avere un'uscita di 5,0 V ⎓, 2,0 A.
3. Collegare la spina USB-C™ (11) del cavo di ricarica alla presa USB-C™ (10) del soffiatore.
   Durante la ricarica, la presa USB-C™ del soffiatore si illumina di rosso. Quando la batteria è completamente carica, la presa si illumina di verde.
4. Dopo la ricarica, scollegare il cavo di collegamento.

5.2 Accensione, selezione del livello di potenza e spegnimento

1. Premere il pulsante di funzione (7) per circa 4 secondi per accendere il soffiatore.
   Dopo l'accensione, il soffiatore si trova nel livello di potenza 1. Il livello di potenza e lo stato della batteria in percentuale e sotto forma di anello colorato sono visualizzati sul display a LED (9). Durante l'uso, la presa USB-C™ (10) si illumina di blu.
2. Premere brevemente il pulsante di funzione per passare da un livello di potenza all'altro (da 0 a 3).
   Nel livello di potenza 0, il soffiatore non genera vento. Nel livello di potenza 1, il soffiatore genera vento con una potenza del 50%. Nel livello di potenza 2, il soffiatore genera vento con una potenza del 70%. Nel livello di potenza 3, il soffiatore genera vento con una potenza del 100%.
3. Premere nuovamente il pulsante di funzione per circa 4 secondi per spegnere il soffiatore.
   Quando il soffiatore si trova al livello di potenza 0 per circa 5 minuti, si spegne automaticamente.

5.3 Utilizzo come soffiatore di polvere

1. Inserire l'accessorio desiderato (2, 3, 4, 5 o 6) nell'uscita dell'aria (1) del soffiatore. In alternativa, è possibile utilizzare il soffiatore senza l'accessorio.
2. Accendere il soffiatore e impostare il livello di potenza desiderato.
3. Puntare il soffiatore verso l'area da pulire.
   Lo sporco e la polvere verranno soffiati via.
4. Spegnere il soffiatore dopo l'uso.

5.4 Utilizzo come pompa d'aria

1. Applicare l'accessorio della pompa (5) all'uscita dell'aria (1) del soffiatore.
2. Inserire l'accessorio della pompa nella valvola dell'oggetto da gonfiare.
   Assicurarsi che l'accessorio della pompa sia abbastanza profondo nella valvola.
3. Accendere il soffiatore e impostare il livello di potenza desiderato.
   L'oggetto viene ora gonfiato.
4. Quando si ritiene che l'oggetto sia sufficientemente pieno d'aria, estrarre il soffiatore dalla valvola e spegnerlo.

6 Manutenzione, cura, conservazione e trasporto

AVVERTENZA! Danni materiali
- Utilizzare un panno asciutto e morbido solo per la pulizia.
- Non utilizzare detergenti e prodotti chimici.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini e in un ambiente asciutto e protetto dalla polvere quando non in uso.
- In caso di inutilizzo prolungato, caricare le batterie ogni 3 mesi per mantenerne la capacità.
- Conservare fresco e asciutto.
- Conservare e utilizzare l'imballaggio originale per il trasporto.

7 Note per lo smaltimento

7.1 Prodotto

In conformità alla Direttiva Europea WEEE, le attrezzature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti urbani. I componenti devono essere riciclati o smaltiti separatamente. Componenti tossici e pericolosi possono causare danni permanenti alla salute e all'ambiente se smaltiti in modo inadeguato.

Il consumatore è obbligato per legge a portare le attrezzature elettriche ed elettroniche presso punti di raccolta pubblici oppure presso il rivenditore o il produttore al termine della loro durata utile. Devono anche essere osservate tutte le leggi e le normative locali. Il simbolo apposto sul prodotto, nel manuale o sulla confezione richiama l'attenzione su questi termini. Con questo tipo di raccolta differenziata e smaltimento dei prodotti usati si contribuisce in modo sostanziale alla protezione dell'ambiente.
WEEE No: 82898622

7.2 Imballaggi

Gli imballaggi possono essere smaltiti gratuitamente negli appositi punti di raccolta: la carta nella campana, la plastica nel sacco giallo e il vetro nel contenitore per rifiuti in vetro.
DE4535302615620

8 Dichiarazione di conformità UE

Usando il marchio CE, Goobay®, un marchio registrato della Wentronic GmbH, dichiarache il dispositivo è conforme ai requisiti di base ed alle linee guida delle normative Europee.

ES

1 Instrucciones de seguridad

Las instrucciones de uso son parte del producto y contienen información importante para el uso correcto.
- Lea las instrucciones de uso completamente y cuidadosamente antes de usar.

Las instrucciones de uso deben estar disponibles en caso de incertidumbre y transmisión del producto.
- Guarde las instrucciones de uso.

Riesgo de lesiones por el viento y el ruido
- No dirija nunca el soplador de aire hacia los ojos u oídos de las personas.
- No apunte nunca el soplador de aire hacia los animales.

Peligro de incendio
- No apunte nunca el soplador de aire hacia llamas desnudas u objetos incandescentes.
- No utilice el producto para apagar velas.

Peligro de arrastre
- Mantenga el cabello alejado de las rejillas de ventilación.

El cabello puede ser aspirado por la corriente de aire y arrancado.
- No utilice el producto si la rejilla de protección está dañada.
- No introduzca objetos en las rejillas de ventilación ni en las tomas.
- Mantenga las rejillas de ventilación libres.
- No abra la carcasa.
- No modifique el producto y los accesorios.
- No cortocircuite las conexiones y los circuitos.

Un aparato defectuoso no debe ponerse en funcionamiento, sino que se debe asegurar contra cualquier uso accidental.
- Utilice el producto, las piezas del producto y los accesorios solo si están en perfecto estado.
- Evite exponer el dispositivo a cargas extremas, como calor y frío, humedad y la radiación directa del sol, así como a vibraciones y presión mecánica.
- En caso de defectos, daños mecánicos, averías y otros problemas que no se puedan resolver con la documentación incluida, póngase en contacto con el vendedor o el fabricante.

No adecuado para niños. ¡Este producto no es un juguete!
- Asegure el producto contra el uso accidental.
- Proteja el embalaje, las piezas pequeñas y el material aislante contra un uso accidental.

Peligros de la batería

Las baterías no son recambiables.
Un uso no conforme a lo previsto puede dañar las baterías y provocar derrames.
- Deje las células que presenten derrames, estén deformadas o corroídas en el producto y elimínelas utilizando los medios de protección adecuados.
- No arroje nunca las pilas al fuego.

La influencia del calor extremo puede provocar una explosión y/o un derrame de líquidos corrosivos.
- No deforme ni desmonte la batería.

Los daños mecánicos pueden causar el escape de sustancias gaseosas que podrían resultar muy irritantes, inflamables o tóxicas.
- No sumerja la batería en líquidos.

Existe peligro de: explosión, fuego, calentamiento, formación de gases o de humo.
- No utilice el producto en un entorno explosivo.

2 Descripción y funcionamiento

2.1 Producto

El producto es un soplador de polvo aire que incluye 5 accesorios y un cable de carga para la limpieza sin contacto de, por ejemplo, accesorios de PC y para inflar objetos como colchones de aire. Tiene una pantalla LED integrada y una batería recargable de iones de litio 18650. El soplador de polvo puede funcionar en 3 niveles de potencia.

2.2 Volumen de suministro

Soplador de aire eléctrico, 5 Accesorios, Cable de carga, Instrucciones de uso

2.3 Elementos de manejo

Véase la Fig. 1.

1 Salida de aire
2 Accesorio largo
3 Accesorio de cepillo
4 Accesorio corto
5 Accesorio de bomba
6 Accesorio ancho
7 Botón de función
8 Rejillas de ventilación
9 Pantalla LED
10 Toma USB-C™
11 Enchufe USB-C™
12 Enchufe USB-A

3 Uso conforme a lo previsto

Este producto es exclusivamente para uso privado y para la finalidad prevista. Este producto no está pensado para su uso con fines comerciales. No se permite un uso distinto al descrito en el capítulo «Descripción y funcionamiento» o «Indicaciones de seguridad». Este producto solamente se puede utilizar en interiores secos. La inobservancia y el incumplimiento de estas normas e indicaciones de seguridad pueden derivar en accidentes graves, daños personales y materiales.

4 Preparación

1. Compruebe que el volumen de suministro esté completo e íntegro.
2. Compare los datos técnicos de todos los dispositivos que se vayan a utilizar y asegúrese de su compatibilidad.

Goobay®
by Wentronic GmbH | Pillmannstraße 12
38112 Braunschweig | Germany

5 Manejo

5.1 Carga de la batería

Cargue completamente el soplador de aire antes de utilizarlo por primera vez. El soplador de aire no se puede utilizar mientras se está cargando.

1. Coloque el soplador de aire sobre una superficie firme y antideslizante y asegúrese de que está apagado.
2. Conecte el enchufe USB-A (12) del cable de carga a un adaptador de carga adecuado.
   Para obtener los mejores resultados de carga, el adaptador de carga debe tener una salida de 5,0 V⎓, 2,0 A.
3. Conecte el enchufe USB-C™ (11) del cable de carga a la toma USB-C™ (10) del soplador de aire.
   Durante la carga, la toma USB-C™ del soplador de polvo se ilumina en rojo. Cuando la batería está completamente cargada, la toma se ilumina en verde.
4. Desconecte la conexión del cable después de la carga.

5.2 Encendido, selección del nivel de potencia y apagado

1. Pulse el botón de función (7) durante unos 4 segundos para encender el soplador de aire.
   Tras el encendido, el soplador de aire se encuentra en el nivel de potencia 1. El nivel de potencia, así como el estado de la batería en porcentaje y en forma de anillo de color, se muestran en la pantalla LED (9). Durante el uso, la toma USB-C™ (10) se ilumina en azul.
2. Pulse brevemente el botón de función para cambiar entre los niveles de potencia 0 a 3.
   En el nivel de potencia 0, el soplador de aire no genera viento. En el nivel de potencia 1, el soplador de aire genera viento con un 50 % de potencia. En el nivel de potencia 2, el soplador de aire genera viento con una potencia del 70%. En el nivel de potencia 3, el soplador de aire genera viento con una potencia del 100 %.
3. Pulse de nuevo el botón de función durante unos 4 segundos para desconectar el soplador de aire.
   Cuando el soplador de aire está en el nivel de potencia 0 durante unos 5 minutos, se apaga automáticamente.

5.3 Utilización como soplador de polvo

1. Enchufe el accesorio deseado (2, 3, 4, 5 ó 6) en la salida de aire (1) del soplador de aire. También puede utilizar el soplador de aire sin el accesorio.
2. Encienda el soplador de aire y ajuste el nivel de potencia deseado.
3. Dirija el soplador de aire hacia la zona que desea limpiar.
   La suciedad y el polvo serán expulsados.
4. Apague el soplador de aire después de utilizarlo.

5.4 Uso como bomba de aire

1. Coloque el accesorio de la bomba (5) en la salida de aire (1) del soplador de aire.
2. Inserte el accesorio de la bomba en la válvula del objeto que desea inflar.
   Asegúrese de que el accesorio de la bomba penetra lo suficiente en la válvula.
3. Encienda el soplador de aire y ajuste el nivel de potencia deseado.
   Ahora se inflará el objeto.
4. Cuando considere que el objeto está suficientemente lleno de aire, extraiga el soplador de aire de la válvula y apáguelo.

6 Mantenimiento, conservación, almacenamiento y transporte

¡ATENCIÓN! **Daños materiales**

- Utilice solo un paño seco y suave para realizar la limpieza.
- No utilice productos de limpieza ni productos químicos.
- En caso de no utilizarse durante un tiempo prolongado, almacene el producto lejos del alcance de los niños en un lugar seco y resguardado del polvo.
- Si no va a utiliza el aparato durante un tiempo prolongado, recargue las baterías cada tres meses para mantener la capacidad.
- Almacénelo en un lugar fresco y seco.
- Conserve y utilice el embalaje original para el transporte.

7 Indicaciones para la eliminación

7.1 Producto

De acuerdo con la directiva RAEE europea, los dispositivos eléctricos y electrónicos no se deben desechar junto con los residuos domésticos. Sus componentes deben reciclarse o desecharse por separado, ya que la eliminación de forma inadecuada de los componentes tóxicos o peligrosos puede ocasionar perjuicios duraderos a la salud y al medio ambiente.
Según la ley alemana de dispositivos eléctricos (ElektroG), como usuario está obligado a devolver los dispositivos eléctricos y electrónicos al fabricante, al lugar de venta o a un centro público de recogida al final de su vida útil, de forma gratuita. Los detalles específicos se articulan mediante la legislación del país. El símbolo en el producto, el manual del operador y/o el embalaje señala estas normas. Con esta forma de separación de sustancias, reciclaje y eliminación de dispositivos obsoletos contribuye de forma importante a la protección del medio ambiente.
RAEE n.º: 82898622

7.2 Embalajes

Los embalajes se pueden eliminar de forma gratuita depositándolos en los correspondientes puntos de recogida: el papel en el contenedor de papel, el plástico en el contenedor amarillo y el vidrio en el contenedor de vidrio usado.
DE4535302615620

8 Declaración de conformidad CE

Al utilizar la marca CE, Goobay®, una marca registrada de Wentronic GmbH, declara que este dispositivo cumple con las directivas y requisitos básicos de las regulaciones europeas.

NL

1 Veiligheidsvoorschriften

Deze vormt een onderdeel van het product en bevat belangrijke aanwijzingen voor het correcte gebruik.

- Lees de gebruiksaanwijzing voor gebruik volledig en zorgvuldig door.

De gebruiksaanwijzing moet beschikbaar zijn in geval van onduidelijkheden en het doorgeven van het product.

- Bewaar de gebruiksaanwijzing.

Verwondingsgevaar door wind en geluid

- Richt de stofblazer nooit in de ogen of oren van mensen.
- Richt de stofblazer nooit op dieren.

Brandgevaar

- Richt de stofblazer nooit op open vuur of gloeiende voorwerpen.
- Gebruik het product niet om kaarsen uit te blazen.

Risico op intrekken

- Houd uw haar uit de buurt van de luchtopeningen.

Haar kan door de luchtstroom naar binnen worden gezogen en eruit worden getrokken.

- Gebruik het product niet als het beschermrooster beschadigd is.
- Steek geen voorwerpen in de luchtopeningen of stopcontacten!
- Houd de luchtopeningen vrij.
- De behuizing niet openen.
- Breng geen wijzigingen aan producten of accessoires aan.
- Aansluitingen en schakelcircuits niet kortsluiten.

Een defect apparaat mag niet in bedrijf worden gesteld, maar moet onmiddellijk tegen onbedoeld verder gebruik worden beveiligd.

- Gebruik product, productonderdelen en accessoires alleen in perfecte staat.
- Extreme belastingen, zoals warmte en koude, natheid en directe zonnestraling, microgolven alsmede trillingen en mechanische druk vermijden.
- Bij vragen, defecten, mechanische beschadigingen, storingen of andere problemen die niet door de bijgevoegde documentatie kunnen worden verholpen, neemt u contact op met uw dealer of fabrikant.

Niet geschikt voor kinderen. Dit product is geen speelgoed!

- Beveilig het product tegen onbedoeld gebruik.
- Beveilig de verpakking, kleine onderdelen en isolatiemateri aal tegen onbedoeld gebruik.

Gevaren in samenhang met de batterij

De batterijen kunnen niet worden gewisseld.
Bij niet-reglementair gebruik kunnen accu's beschadigd raken en uitlopen.

- Laat lekkende, vervormde of gecorrodeerde cellen in het product achter en gooi het geheel weg met geschikte beschermingsmiddelen.
- Gooi batterijen nooit in het vuur.

Extreme warmte-inwerking kan leiden tot een explosie en/of het uitlopen van bijtende vloeistof.

- Vervorm de batterij niet en haal ze niet uit elkaar.

Door mechanische beschadigingen kunnen gasvormige stoffen naar buiten lopen, die zeer irriterend, brandbaar of giftig kunnen zijn.

- Dompel de batterij niet onder in vloeistoffen.

Er bestaat het gevaar van: explosie, brandontwikkeling, warmteontwikkeling, rook- of gasontwikkeling.

- Gebruik het product niet in een explosieve omgeving.

2 Beschrijving en werking

2.1 Product

Het product is een elektrische stofblazer inclusief 5 opzetstukken en een oplaadkabel voor contactloze reiniging van bijvoorbeeld pc-accessoires en voor het opblazen van voorwerpen zoals luchtbedden. Het heeft een geïntegreerd LED-display en een oplaadbare 18650 Li-Ion batterij. De stofblazer kan worden gebruikt in 3 vermogensniveaus.

2.2 Leveringsomvang

Elektrische stofblazer, 5 Opzetstukken, Oplaadkabel, Gebruiksaanwijzing

2.3 Bedieningselementen

Zie fig. 1.

1 Luchtuitlaat	**5** Pomp opzetstuk	**9** LED-display
2 Lang opzetstuk	**6** Breed opzetstuk	**10** USB-C™-aansluiting
3 Borstel opzetstuk	**7** Functietoets	**11** USB-C™-stekker
4 Kort opzetstuk	**8** Luchtopeningen	**12** USB-A stekker

3 Gebruik conform de voorschriften

Dit product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en het daarvoor bedoelde doeleinde. Dit product is niet bestemd voor commercieel gebruik. Een ander gebruik dan beschreven in het hoofdstuk „Beschrijving en functie" of in de „Veiligheidsinstructies" is niet toegestaan. Dit product mag alleen worden gebruikt in droge binnenruimten. Het niet in acht nemen en niet opvolgen van deze instructies en veiligheidsvoorschriften kan leiden tot ernstige ongevallen, lichamelijk letsel en materiële schade.

4 Voorbereiding

1. Controleer of de leveringsomvang volledig en onbeschadigd is.
2. Vergelijk de technische gegevens van alle te gebruiken apparaten met elkaar en stel de onderlinge compatibiliteit zeker.

5 Bediening

5.1 Opladen van de batterij

Laad de stofblazer volledig op voordat u hem voor het eerst gebruikt. De stofblazer kan niet worden gebruikt terwijl hij wordt opgeladen.

1. Plaats de stofblazer op een stevige en slipvrije ondergrond en zorg ervoor dat hij is uitgeschakeld.
2. Sluit de USB-A-stekker (12) van de oplaadkabel aan op een geschikte oplaadadadapter.
   Voor het beste laadresultaat moet de laadadapter een uitgang van 5,0 V⎓, 2,0 A hebben.
3. Sluit de USB-C™-stekker (11) van de oplaadkabel aan op de USB-C™-aansluiting (10) van de stofblazer.
   Tijdens het opladen licht de USB-C™-aansluiting van de stofblazer rood op. Wanneer de batterij volledig is opgeladen, licht de aansluiting groen op.
4. Ontkoppel de kabelverbinding na het opladen.

5.2 Inschakelen, vermogensniveau kiezen en uitschakelen

1. Druk ongeveer 4 seconden op de functietoets (7) om de stofblazer in te schakelen.
   Na het inschakelen staat de stofblazer op vermogensniveau 1. Het vermogensniveau en de batterijstatus als percentage en in de vorm van een gekleurde ring worden weergegeven op het LED-display (9). Tijdens het gebruik brandt de USB-C™-aansluiting (10) blauw.
2. Druk kort op de functietoets om te wisselen tussen de vermogensniveaus 0 tot 3.
   Op vermogensniveau 0 produceert de stofblazer geen wind. Op vermogensniveau 1 genereert de stofblazer wind met 50% vermogen. Op vermogensniveau 2 genereert de stofblazer wind met 70% vermogen. Op vermogensniveau 3 genereert de stofblazer wind met 100% vermogen.
3. Druk nogmaals ongeveer 4 seconden op de functietoets om de stofblazer uit te schakelen.
   Als de stofblazer ongeveer 5 minuten op vermogensniveau 0 staat, schakelt hij automatisch uit.

5.3 Gebruik als stofblazer

1. Sluit het gewenste opzetstuk (2, 3, 4, 5 of 6) aan op de luchtuitlaat (1) van de stofblazer. U kunt de stofblazer ook zonder hulpstuk gebruiken.
2. Zet de stofblazer aan en stel het gewenste vermogen in.
3. Richt de stofblazer op het te reinigen gebied.
   Vuil en stof worden weggeblazen.
4. Schakel de stofblazer na gebruik uit.

5.4 Gebruik als luchtpomp

1. Plaats het pomp opzetstuk (5) op de luchtuitlaat (1) van de stofblazer.
2. Steek het pomp opzetstuk in het ventiel van het op te blazen voorwerp.
   Zorg ervoor dat het pomp opzetstuk diep genoeg in het ventiel gaat.
3. Zet de stofblazer aan en stel het gewenste vermogen in.
   Het object wordt nu opgeblazen.
4. Wanneer u voelt dat het object voldoende gevuld is met lucht, trekt u de stofblazer uit het ventiel en schakelt u deze uit.

6 Onderhoud, verzorging, opslag en transport

Het product is onderhoudsvrij.

ATTENTIE! **Materiële schade**

- Gebruik alleen een droge en zachte doek om te reinigen.
- Gebruik geen reinigingsmiddel en chemische producten.
- Als het product langere tijd niet wordt gebruikt, bewaar het dan in een droge en stofdichte omgeving en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Wanneer het apparaat gedurende langere tijd niet in gebruik is, laad de accu's dan elke 3 maanden op om de capaciteit te handhaven.
- Sla het product koel en droog op.
- Bewaar de originele verpakking voor het transport en gebruik deze.

7 Aanwijzingen voor afvalverwijdering

7.1 Product

Elektrische en elektronische apparaten mogen volgens de Europese AEEA-richtlijn niet met het huisvuil worden weggegooid. De onderdelen daarvan moeten gescheiden bij de recycling of de afvalverwijdering worden ingeleverd, omdat giftige en gevaarlijke onderdelen bij onvakkundige afvalverwijdering de gezondheid en het milieu duurzaam schade kunnen berokkenen.
U bent als consument volgens de Duitse Wet op de elektronica (ElektroG) verplicht om elektrische en elektronische apparaten aan het einde van hun levensduur kosteloos terug te geven aan de fabrikant, de winkel of aan de daarvoor voorziene, openbare inzamelpunten. Bijzonderheden daarover regelt het betreffende nationale recht. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en/of de verpakking verwijst naar deze bepalingen. Met dit type scheiding van stoffen, recycling en afvalverwijdering van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.
AEEA nr.: 82898622

7.2 Verpakkingen

Verpakkingen kunnen kosteloos worden afgevoerd via de betreffende inzameling – papier bij het oud papier, plastic in de gele zak en glas in de glasbak.
DE4535302615620

8 EU-conformiteitsverklaring

Met het CE-teken verklaart Goobay®, een geregistreerd handelsmerk van Wentronic GmbH, dat het product aan de fundamentele vereisten en richtlijnen van de Europese bepalingen voldoet.

Brugervejledning | Bruksanvisning | Návod k použití | Instrukcja obsługi
Elektrisk støvblæser | Elektrisk dammblåsare | Elektrický ruční ofukovač prachu | Elektryczna dmuchawa do kurzu

Fig. 1

Tekniske data / Tekniska data / Technická data / Dane techniczne

Item number	61667
Connector	USB-C™ socket
Input	5.0 V ⎓, 2.0 A
Rated power	max. 46.8 W ± 10 %
Charging time	4 ~ 4.8 h
Noise	≤ 90 dB
Blowing power (at full charge, without nozzle)	Power level 1: 18 ± 2 g Power level 2: 30 ± 2 g Power level 3: 40 ± 2 g
Use time	Power level 1: 90 ± 10 min Power level 2: 50 ± 5 min Power level 3: 30 ± 5 min
Protection against	overvoltage, overcurrent, overdischarge, short-circuit
Dimensions (without nozzle)	190 x 110 x 58 mm
Weight	376 g
Charging cable	
Connectors	USB-A plug, USB-C™ plug
Lenght	80 cm
Battery (rechargeable)	
Type	Li-ion cell 18650 | 3x 3.7 V ⎓, 2.0 Ah, 7.4 Wh Total 11.1 V ⎓, 2.0 Ah, 22.2 Wh

Brugte symboler / Använda symboler / Použité symboly / Stosowane symbole

For indoor use only	IEC 60417- 5957	
Direct current	IEC 60417- 5031	⎓
Recycling	ISO 7001 - PI PF 066	

DA

1 Sikkerhedsanvisninger

Brugsanvisningen er en integreret del af produktet og indeholder vigtige anvisninger for korrekt brug.
- Læs brugsanvisningen helt og omhyggeligt igennem før ibrugtagning.

Brugsanvisningen skal være tilgængelig i tilfælde af usikkerhed, og hvis du giver produktet videre.
- Gem brugsanvisningen.

Risiko for skader som følge af vind og støj
- Ret aldrig støvblæseren ind i folks øjne eller ører.
- Ret aldrig støvblæseren mod dyr.

Brandfare
- Ret aldrig støvblæseren mod åben ild eller glødende genstande.
- Brug ikke produktet til at blæse stearinlys ud.

Indtrækningsfare
- Hold dit hår væk fra luftventilerne.

Hår kan blive suget ind af luftstrømmen og trukket ud.
- Brug ikke produktet, hvis beskyttelsesgitteret er beskadiget.
- Sæt ikke genstande ind i luftventiler eller stikkontakter!
- Hold luftventilerne fri.
- Åbn ikke kabinettet.
- Modificer ikke produktet og tilbehøret.
- Kortslut ikke tilslutninger og koblingskredse.

Et defekt apparat må ikke tages i brug, men skal omgående sikres mod utilsigtet fortsat anvendelse.
- Anvend kun produktet, produktdelene og tilbehøret i fejlfri stand.
- Undgå ekstreme belastninger som varme og kulde, nedbør og direkte solindstråling, mikrobølger samt vibrationer og mekaniske tryk.
- Kontakt forhandleren eller producenten i tilfælde af spørgsmål, defekter, mekaniske skader, fejl og andre problemer, som ikke kan løses ved hjælp af den medfølgende dokumentation.

Egner sig ikke til børn. Produktet er ikke legetøj!
- Sikr produktet mod utilsigtet brug.
- Sørg for, at sikre emballage, smådele og isoleringsmateriale mod utilsigtet anvendelse.

Batterifarer

Batterierne kan ikke byttes.
Ved forkert brug kan batterier blive beskadigede og lække.
- Lad utætte, deformerede eller korroderede celler blive i produktet, og foretag bortskaffelse ved hjælp af egnede beskyttelsesforanstaltninger.
- Kast aldrig batterier i ild.

Ekstrem varmepåvirkning kan føre til eksplosion og/eller til, at der lækkes ætsende væske.
- Batteriet må ikke deformeres eller skilles ad.

Mekanisk beskadigelse kan medføre, at der slipper gasformige stoffer ud, som kan være kraftigt irriterende, brandbare eller giftige.
- Nedsænk ikke batteriet i væsker.

Der er fare for: eksplosion, brand, varmeudvikling, røg- eller gasudvikling.
- Brug ikke produktet i et eksplosivt miljø.

2 Beskrivelse og funktion

2.1 Produkt
Produktet er en elektrisk støvblæser med 5 tilbehør og et opladningskabel til kontaktløs rengøring af f.eks. pc-tilbehør og til oppustning af genstande som f.eks. luftmadrasser. Den har et integreret LED-display og et genopladeligt 18650 Li-Ion-batteri. Støvblæseren kan betjenes i 3 effektniveauer.

2.2 Leveringsomfang
Elektrisk støvblæser, 5 Tilbehør, Opladningskabel, Brugervejledning

2.3 Betjeningselementer
Se Fig. 1.

1 Luftudtag
2 Langt tilbehør
3 Børstetilbehør
4 Kort tilbehør
5 Pumpetilbehør
6 Bredt tilbehør
7 Funktionsknap
8 Luftventiler
9 LED-display
10 USB-C™-bøsning
11 USB-C™-stik
12 USB-A-stik

3 Bestemmelsesmæssig anvendelse

Dette produkt er udelukkende beregnet til privat brug og det dertil beregnede formål. Dette produkt er ikke beregnet til erhvervsmæssig brug. Enhver anvendelse, der afviger fra kapitlet »Beskrivelse og funktion« eller »Sikkerhedsanvisninger«, er ikke tilladt. Dette produkt må kun anvendes indendørs i tørre rum. Hvis disse bestemmelser og sikkerhedsanvisninger ikke følges eller overholdes, kan det medføre alvorlige ulykker, person- og tingsskader.

4 Forberedelse
1. Kontrollér, at du har modtaget alle dele, og at de er intakte.
2. Sammenlign de tekniske data for alle de apparater, som skal anvendes, og forvis dig om, at de er kompatible.

5 Betjening

5.1 Opladning af batteriet
Oplad støvblæseren fuldt ud, før du bruger den første gang. Støvblæseren kan ikke bruges, mens den er ved at blive opladet.
1. Placer støvblæseren på en fast og skridsikker overflade, og sørg for, at den er slukket.
2. Tilslut USB-A-stikket (12) på opladerkablet til en egnet opladningsadapter.
   For at opnå de bedste opladningsresultater skal opladningsadapteren have en udgang på 5,0 V ⎓, 2,0 A.
3. Tilslut USB-C™-stikket (11) på opladerkablet til USB-C™-bøsningen (10) på støvblæseren.
   Under opladningen lyser USB-C™-bøsningen på støvblæseren rødt. Når batteriet er fuldt opladet, lyser bøsningen grønt.
4. Afbryd kabelforbindelsen efter opladning.

5.2 Tænding, valg af effektniveau og slukning
1. Tryk på funktionsknappen (7) i ca. 4 sekunder for at tænde for støvblæseren.
   Efter tændingen er støvblæseren på effektniveau 1. Effektniveauet samt batteristatus i procent og i form af en farvet ring vises i LED-displayet (9). Under brug lyser USB-C™-bøsningen (10) blåt.
2. Tryk kort på funktionsknappen for at skifte mellem strømniveau 0 til 3.
   I effektniveau 0 genererer støvblæseren ingen vind. I effektniveau 1 genererer støvblæseren vind med 50 % effekt. I effektniveau 2 genererer støvblæseren vind med 70 % effekt. På effektniveau 3 genererer støvblæseren vind med 100 % effekt.
3. Tryk på funktionsknappen igen i ca. 4 sekunder for at slukke for støvblæseren.
   Når støvblæseren er på effektniveau 0 i ca. 5 minutter, slukker den automatisk.

5.3 Brug som støvblæser
1. Sæt det ønskede tilbehør (2, 3, 4, 5 eller 6) på støvblæserens luftudtag (1). Alternativt kan du bruge støvblæseren uden redskab.
2. Tænd for støvblæseren, og indstil det ønskede effektniveau.
3. Ret støvblæseren mod det område, der skal rengøres.
   Snavs og støv bliver blæst væk.
4. Sluk for støvblæseren efter brug.

5.4 Brug som luftpumpe
1. Sæt pumpetilbehøret (5) på støvblæserens luftudtag (1).
2. Sæt pumpetilbehøret ind i ventilen på den genstand, der skal pustes op.
   Sørg for, at pumpetilbehøret går dybt nok ind i ventilen.
3. Tænd for støvblæseren, og indstil det ønskede effektniveau.
   Genstanden vil nu blive oppustet.
4. Når du føler, at genstanden er tilstrækkeligt fyldt med luft, skal du trække støvblæseren ud af ventilen og slukke den.

6 Vedligeholdelse, pleje, opbevaring og transport

PAS PÅ! Materielle skader
- Anvend altid en tør og blød klud til rengøring.
- Anvend aldrig rengøringsmidler og kemikalier.
- Opbevar produktet utilgængeligt for børn og på et tørt og støvbeskyttet sted, hvis det ikke skal bruges i længere tid.
- Hvis produktet ikke anvendes i længere tid, bør batterierne oplades hver 3. måned for at bevare kapaciteten.
- Skal opbevares køligt og tørt.
- Gem og anvend den originale emballage, hvis produktet på et tidspunkt skal transporteres.

7 Om bortskaffelse

7.1 Produkt
Elektriske og elektroniske apparater må iht. Rådets WEEE-direktiv ikke bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald. Apparaternes bestanddele skal sorteres og bortskaffes separat på en kommunal genbrugsstation, fordi giftige og farlige bestanddele ved forkert bortskaffelse kan skade sundheden og miljøet.
Som forbruger er du forpligtet til efter gældende lov at returnere elektrisk og elektronisk affald til producenten, forhandleren, eller til en offentlig opsamlingssted ved afslutning af produktets levetid. Detaljerne reguleres i de nationale lovgivning. Symbolet på dette produkt, i bruger manualen, eller på indpakningen opfylder disse regler. Med denne form for affaldssortering, anvendelse, og affaldsgenbrug opnår du en vigtig del i at bevare miljøet.
WEEE No: 82898622

7.2 Emballage
Emballage kan bortskaffes gratis på de tilsvarende indsamlingssteder − papir i papircontaineren, kunststof i den gule pose og glas i genbrugsglascontaineren.
DE4535302615620

8 EU-overensstemmelseserklæring

Ved at anvende CE-mærkningen erklærer Goobay®, som er et registreret mærkenavn tilhørende Wentronic GmbH, at udstyret overholder de europæiske regulativers mindstekrav og retningslinjer.

SV

1 Säkerhetsanvisningar

Bruksanvisningen är en del av produkten och innehåller viktiga anvisningar om korrekt användning.
- Läs igenom bruksanvisningen noggrant och i sin helhet innan du använder produkten.

Bruksanvisningen måste konsulteras om du är osäker på något och medföljande om produkten byter ägare.
- Spara bruksanvisningen.

Risk för skador på grund av vind och buller
- Rikta aldrig dammblåsaren mot människors ögon eller öron.
- Rikta aldrig dammblåsaren mot djur.

Indragningsrisk
- Rikta aldrig dammblåsaren mot öppen eld eller glödande föremål.
- Använd inte produkten för att blåsa ut ljus.

Brandrisk
- Håll håret borta från luftventilerna.

Hår kan sugas in av luftströmmen och dras ut.
- Använd inte produkten om skyddsgallret är skadat.
- För inte in föremål i luftventiler eller uttag!
- Håll luftventilerna fria.
- Öppna inte kåpan.
- Produkten och dess tillbehör får inte modifieras.
- Kortslut inte anslutningar och kopplingskretsar.

Produkten får inte användas om den är defekt. Säkerställ att den inte kan slås på igen av misstag.
- Använd bara produkten, produktdelar och tillbehör om de är i felfritt skick.
- Undvik extrema belastningar som hetta och kyla, fukt och direkt solljus, mikrovågor samt vibrationer och mekaniskt tryck.
- Kontakta återförsäljaren eller tillverkaren vid frågor, defekter, mekaniska skador, störningar eller andra problem som inte kan lösas med hjälp av de medföljande anvisningarna.

Inte avsedd för barn. Produkten är ingen leksak!
- Säkra produkten mot oavsiktlig användning.
- Se till att förpackning, smådelar och isoleringsmaterial inte används på annat sätt än avsett.

Batterifaror

Batterierna är inte utbytbara.
Vid icke avsedd användning kan batterier skadas och läcka.
- Låt tomma, deformerade eller korroderade batterier sitta kvar i produkten och kassera den med hjälp av lämplig skyddsanordning.
- Kasta aldrig batterier i eld.

Extrem värmepåverkan kan leda till explosion och/eller att frätande vätska läcker ut.
- Deformera inte eller ta isär batteriet.

På grund av mekaniska skador kan gasformiga ämnen läcka ut, som kan vara mycket frätande, brännbara eller giftiga.
- Sänk inte ner batteriet i vätskor.

Det finns en risk för: explosion, brandutveckling, värmeutveckling, rök- eller gasutveckling.
- Använd inte produkten i en explosiv miljö.

2 Beskrivning och funktion

2.1 Produkt
Produkten är en elektrisk dammblåsare med 5 tillbehör och en laddkabel för kontaktlös rengöring av t.ex. PC-tillbehör och för att blåsa upp föremål som luftmadrasser. Den har en integrerad LED-display och ett uppladdningsbart 18650 Li-Ion-batteri. Dammblåsaren kan användas i 3 effektnivåer.

2.2 Leveransomfång
Elektrisk dammblåsare, 5 Tillbehör, Laddningskabel, Bruksanvisning

2.3 Kontroller
Se Fig. 1.

1 Luftuttag
2 Långt tillbehör
3 Borsttillbehör
4 Kort tillbehör
5 Pumptillbehör
6 Bredt tillbehör
7 Funktionsknapp
8 Luftventiler
9 LED-display
10 USB-C™-uttag
11 USB-C™-kontakt
12 USB-A-kontakt

3 Avsedd användning

Denna produkt är bara avsedd att användas av privatpersoner och inom angivna användningsområden. Denna produkt är inte avsedd för yrkesmässigt bruk. Produkten får inte användas på annat sätt än som beskrivs i kapitlet ”Beskrivning och funktion” eller ”Säkerhetsanvisningar”. Denna produkt får bara användas i torra inomhusmiljöer. Underlåtenhet att följa dessa bestämmelser och säkerhetsanvisningarna kan leda till svåra olyckor och/eller person- och sakskador.

4 Förberedelse
1. Kontrollera att leveransen är fullständig och inte är skadad.
2. Jämför tekniska data för alla produkter som ska användas och säkerställ att de är kompatibla.

5 Användning

5.1 Laddning av batteriet
Ladda dammblåsaren helt och hållet innan du använder den för första gången. Dammblåsaren kan inte användas medan den laddas.
1. Placera dammblåsaren på ett fast och halkfritt underlag och se till att den är avstängd.
2. Anslut laddningskabelns USB-A-kontakt (12) till en lämplig laddningsadapter.
   För bästa laddningsresultat bör laddningsadaptern ha en utgång på 5,0 V ⎓, 2,0 A.
3. Anslut USB-C™-kontakten (11) på laddningskabeln till USB-C™-uttaget (10) på dammblåsaren.
   Under laddningen lyser USB-C™-uttaget på dammblåsaren rött. När batteriet är fulladdat lyser kontakten grönt.
4. Koppla bort kabelanslutningen efter laddning.

5.2 Slå på, välja effektnivå och stänga av
1. Tryck på funktionsknappen (7) i ca 4 sekunder för att slå på dammblåsaren.
   Efter att ha slagit på är dammblåsaren på effektnivå 1. Effektnivån samt batteristatusen i procent och i form av en färgad ring visas på LED-displayen (9). Under användning lyser USB-C™-uttaget (10) blått.
2. Tryck kort på funktionsknappen för att växla mellan effektnivåerna 0 till 3.
   I effektnivå 0 genererar dammblåsaren ingen vind. I effektnivå 1 genererar dammblåsaren vind med 50 % effekt. I effektnivå 2 genererar dammblåsaren vind med 70 % effekt. I effektnivå 3 genererar dammblåsaren vind med 100 % effekt.
3. Tryck på funktionsknappen igen i cirka 4 sekunder för att stänga av dammblåsaren.
   När dammblåsaren är på effektnivå 0 i cirka 5 minuter stängs den av automatiskt.

5.3 Används som dammblåsare
1. Anslut önskat tillbehör (2, 3, 4, 5 eller 6) till dammblåsarens luftuttag (1). Alternativt kan du använda dammblåsaren utan tillbehör.
2. Slå på dammblåsaren och ställ in önskad effektnivå.
3. Rikta dammblåsaren mot det område som ska rengöras.
   Smuts och damm kommer att blåsa bort.
4. Stäng av dammblåsaren efter användning.

5.4 Användning som luftpump
1. Sätt pumptillbehöret (5) på dammblåsarens luftuttag (1).
2. Sätt in pumptillbehöret i ventilen på det föremål som ska pumpas upp.
   Se till att pumptillbehöret går tillräckligt djupt in i ventilen.
3. Slå på dammblåsaren och ställ in önskad effektnivå.
   Föremålet kommer nu att pumpas upp.
4. När du känner att föremålet är tillräckligt fyllt med luft drar du ut dammblåsaren ur ventilen och stänger av den.

6 Underhåll, vård, lagring och transport

NOTERA! Sakskador
- Använd endast en torr och mjuk trasa vid rengöring.
- Använd inte rengöringsmedel eller kemikalier.
- Om produkten inte ska användas under en längre tid ska den förvaras utom räckhåll för barn på en torr och dammfri plats.
- Om produkten inte ska användas under en längre tid ska batterierna laddas var tredje månad för att bevara sin kapacitet.
- Lagra produkten på en torr och sval plats.
- Spara originalförpackningen och använd den om produkten ska transporteras.

Goobay®
by Wentronic GmbH | Pillmannstraße 12
38112 Braunschweig | Germany

Brugervejledning | Bruksanvisning | Návod k použití | Instrukcja obsługi
Elektrisk støvblæser | Elektrisk dammblåsare | Elektrický ruční ofukovač prachu | Elektryczna dmuchawa do kurzu

61667

goobay®

7 Avfallshantering
7.1 Produkt
Elektriska och elektroniska produkter får enligt EU-direktiv WEEE inte kastas i hushållsavfallet. Produktens olika delar måste separeras och skickas till återvinning eller avfallshantering eftersom giftiga och farliga komponenter kan orsaka skador på hälsa och miljö om de hanteras på fel sätt.
Du som konsument är förpliktigad enligt lag att lämna elektriska eller elektroniska apparater till insamlingsplatser eller till återförsäljaren vid slutet av apparatens livstid. Detaljer regleras i nationella lagar. Symbolerna på produkten, i bruksanvisningen eller på förpackningen hänvisar till dessa villkor. Med denna avfallsseparering, tillämpning och avfallshantering bidrar du till att förbättra miljön.
WEEE-nr: 82898622

7.2 Förpackningar
Förpackningar kan kostnadsfritt kasseras på motsvarande återvinningsstationer – papper, plast och glas i respektive kärl eller containrar.
DE4535302615620

8 EU-försäkran om överensstämmelse
Genom att använda CE-märkningen deklarerar Goobay®, ett registrerat varumärke för Wentronic GmbH, att enheten uppfyller de grundläggande kraven och riktlinjerna enligt Europeiska bestämmelser.

CS

1 Bezpečnostní pokyny
Návod k použití je součástí produktu a obsahuje důležité pokyny pro správné použití.
- Před použitím si pečlivě přečtěte kompletní návod k použití.

Návod k použití musí být k dispozici při pochybnostech a dalším předání produktu.
- Návod k použití uschovejte.

Riziko zranění větrem a hlukem
- Nikdy nemiřte ofukovací prachovkou do očí nebo uší osob.
- Nikdy nemiřte ofukovací prachovkou na zvířata.

Nebezpečí požáru
- Nikdy nemiřte ofukovací prachovkou na otevřený oheň nebo žhavé předměty.
- Nepoužívejte výrobek k sfoukávání svíček.

Nebezpečí vtažení
- Udržujte vlasy v dostatečné vzdálenosti od větracích otvorů.

Proud vzduchu může vlasy nasát a vytáhnout ven.
- Nepoužívejte výrobek, pokud je poškozena ochranná mřížka.
- Nevkládejte předměty do větracích otvorů nebo zásuvek!
- Větrací otvory udržujte volné.
- Pouzdro neotvírejte.
- Neprovádějte žádné změny na produktu a příslušenství.
- Nezkratujte přípojky a elektrické obvody.

Vadný přístroj nesmí být uveden do provozu a musí být zajištěn proti neúmyslnému dalšímu použití.
- Používejte pouze produkt, díly produktu a příslušenství v bezvadném stavu.
- Zamezte extrémním zatížením, jako je horko a chlad, mokro a přímé sluneční záření, mikrovlny a vibrace a mechanický tlak.
- V případě dotazů, závad, mechanických poškození, poruch a jiných problémů, které nelze vyřešit s pomocí průvodní dokumentace, se obraťte na prodejce nebo výrobce.

Nevhodné pro děti. Tento výrobek není hračka!
- Zajistěte výrobek proti náhodnému použití.
- Zajistěte obal, drobné díly a izolační materiál proti neúmyslnému použití.

Nebezpečí hrozící u baterií
Baterie nejsou vyměnitelné.
Pokud se baterie nepoužívají k určenému účelu, může dojít k jejich poškození a vytečení.
- Vyteklé, deformované nebo korodované články ponechte v produktu a zlikvidujte pomocí vhodných ochranných zařízení.
- Nikdy nevhazujte baterie do ohně.

Extrémní žár může způsobit výbuch anebo vytečení žíraviny.
- Baterie nedeformujte ani nerozebírejte.

Při mechanických poškozeních mohou unikat plynné látky, které mohou být silně dráždivé, hořlavé nebo toxické.
- Neponořujte baterii do kapalin.

Hrozí nebezpečí: výbuchu, vzniku požáru, žáru, kouře nebo plynu.
- Nepoužívejte výrobek ve výbušném prostředí.

2 Popis a funkce
2.1 Produkt
Výrobek je elektrický ofukovač prachu včetně 5 nástavců a nabíjecího kabelu pro bezdotykové čištění např. PC příslušenství a pro nafukování předmětů, jako jsou nafukovací matrace. Má integrovaný LED displej a dobíjecí Li-Ion baterii 18650. Foukač prachu lze provozovat ve 3 stupních výkonu.

2.2 Rozsah dodávky
Elektrický ruční ofukovač prachu, 5 Nástavců, Nabíjecí kabel, Návod k použití

2.3 Ovládací prvky
Viz Fig. 1.

1 Výstup vzduchu	**5** Čerpadlový nástavec	**9** LED displej
2 Dlouhý nástavec	**6** Široký nástavec	**10** Zásuvka USB-C™
3 Kartáčový nástavec	**7** Funkční tlačítko	**11** Zástrčka USB-C™
4 Krátký nástavec	**8** Větrací otvory	**12** Zástrčka USB-A

3 Použití dle určení
Tento produkt je určen výhradně pro soukromé použití a pro stanovený účel. Tento produkt není určen pro komerční použití. Jiné použití než použití popsané v kapitole „Popis a funkce“ nebo v „Bezpečnostních pokynech“ není dovoleno. Tento produkt se smí používat jen v suchých místnostech. Nerespektování a nedodržení těchto ustanovení a bezpečnostních pokynů může vést k těžkým úrazům, újmám na zdraví osob a věcným škodám.

4 Příprava
1. Zkontrolujte úplnost a neporušenost obsahu dodávky.
2. Porovnejte technická data všech používaných přístrojů a zajistěte kompatibilitu.

5 Ovládání
5.1 Nabíjení baterie
Před prvním použitím ofukovače prachu jej plně nabijte. Během nabíjení nelze prachový ofukovač používat.
1. Umístěte ofukovací prachovku na pevný a neklouzavý povrch a ujistěte se, že je vypnutá.
2. Připojte zástrčku USB-A (12) nabíjecího kabelu k vhodnému nabíjecímu adaptéru.
   Pro dosažení nejlepších výsledků nabíjení by měl mít nabíjecí adaptér výstup 5,0 V ⎓, 2,0 A.
3. Připojte zástrčku USB-C™ (11) nabíjecího kabelu do zásuvky USB-C™ (10) prachového ofukovače.
   Během nabíjení se zásuvka USB-C™ ofukovače prachu rozsvítí červeně. Po úplném nabití baterie se zásuvka rozsvítí zeleně.
4. Po skončení nabíjení odpojte připojení kabelu.

5.2 Zapnutí, volba úrovně výkonu a vypnutí
1. Stisknutím funkčního tlačítka (7) na cca 4 sekundy zapněte ofukovač prachu.
   Po zapnutí je ofukovač prachu ve stupni výkonu 1. Úroveň výkonu a stav baterie v procentech a ve formě barevného kroužku se zobrazují na LED displeji (9). Během používání se zásuvka USB-C™ (10) rozsvítí modře.
2. Krátkým stisknutím funkčního tlačítka přepínáte mezi úrovněmi výkonu 0 až 3.
   V úrovni výkonu 0 ofukovač prachu nevytváří žádný vítr. V úrovni výkonu 1 generuje ofukovač prachu vítr s výkonem 50 %. V úrovni výkonu 2 generuje ofukovač prachu vítr s výkonem 70 %. Při stupni výkonu 3 vytváří ofukovač prachu vítr s výkonem 100 %.
3. Opětovným stisknutím funkčního tlačítka na dobu přibližně 4 sekund ofukovač prachu vypnete.
   Když je prachový ventilátor v režimu výkonu 0 po dobu přibližně 5 minut, automaticky se vypne.

5.3 Použití jako foukač prachu
1. Připojte požadovaný nástavec (2, 3, 4, 5 nebo 6) k výstupu vzduchu (1) ofukovače prachu. Případně můžete použít ofukovač prachu bez nástavce.
2. Zapněte ofukovač prachu a nastavte požadovaný stupeň výkonu.
3. Namiřte ofukovač prachu na čištěnou oblast.
   Nečistoty a prach budou odfouknuty.
4. Po použití ofukovač prachu vypněte.

5.4 Použití jako vzduchové čerpadlo
1. Nasaďte nástavec čerpadla (5) na výstup vzduchu (1) ofukovače prachu.
2. Nástavec čerpadla zasuňte do ventilu předmětu, který má být nafouknut.
   Ujistěte se, že nástavec čerpadla zasahuje dostatečně hluboko do ventilu.
3. Zapněte ofukovač prachu a nastavte požadovaný stupeň výkonu.
   Nyní bude předmět nafouknut.
4. Jakmile budete mít pocit, že je předmět dostatečně naplněn vzduchem, vytáhněte prachovku z ventilu a vypněte ji.

6 Údržba, péče, skladování a přeprava
DŮLEŽITÉ! Věcné škody
- Používejte k čištění jen suchý a měkký hadřík.
- Nepoužívejte čisticí prostředky a chemikálie.
- Skladujte produkt při delším nepoužívání na místě nepřístupném pro děti a v suchém prostředí chráněném před prachem.
- Při déle trvajícím nepoužívání nabíjejte akumulátory každé 3 měsíce, aby byla zachována jejich kapacita.
- Skladujte v chladu a suchu.
- Uschovejte originální obal a použijte jej pro přepravu.

7 Pokyny k likvidaci
7.1 Produkt
Elektrické a elektronické přístroje se podle evropské směrnice WEEE nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Jejich součásti se musí odevzdat k recyklaci nebo k likvidaci jako tříděný odpad, protože toxické a nebezpečné složky mohou při neodborné likvidaci trvale poškodit životní prostředí.
Jako spotřebitel jste povinni podle zákona o odpadech vrátit elektrické a elektronické přístroje na konci jejich životnosti výrobci, prodejci nebo bezplatně veřejnému sběrnému místu. Podrobnosti jsou upraveny příslušným zákonem státu. Symbol na výrobku, návodu k obsluze a/nebo balení poukazuje na tato ustanovení. Díky správnému třídění, recyklaci a likvidaci starých zařízení významně přispíváte k ochraně životního prostředí.
WEEE číslo: 82898622

7.2 Obaly
Obaly lze zdarma likvidovat na veřejných sběrných místech - papír v popelnicích na papír, plasty ve žlutých pytlech a sklo v kontejnerech na použité sklo.

DE4535302615620

8 Prohlášení o shodě s předpisy EU
Se symbolem CE Goobay®, registrovaná ochranná známka společnosti Wentronic GmbH zaručuje, že tento produkt odpovídá základním evropským standardům a směrnicím.

PL

1 Zasady bezpieczeństwa
Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu i zawiera ważne zasady prawidłowego użytkowania.
- Szczegółowo zapoznać się z całą instrukcją obsługi.

Instrukcja obsługi musi być dostępna w przypadku wątpliwości podczas obsługi, a także w razie przekazania produktu innym osobom.
- Przechować instrukcję obsługi.

Niebezpieczeństwo obrażeń spowodowanych wiatrem i hałasem
- Nigdy nie kierować dmuchawy w stronę oczu lub uszu ludzi.
- Nigdy nie kierować dmuchawy w stronę zwierząt.

Niebezpieczeństwo pożaru
- Nigdy nie kierować dmuchawy na nieosłonięte płomienie lub żarzące się przedmioty.
- Nie wolno używać produktu do zdmuchiwania świec.

Niebezpieczeństwo wciągnięcia
- Włosy należy trzymać z dala od otworów wentylacyjnych.

Włosy mogą być zasysane przez strumień powietrza i wyrywane.
- Nie używać produktu, jeśli kratka ochronna jest uszkodzona.
- Nie wkładać przedmiotów do otworów wentylacyjnych lub gniazdek!
- Utrzymywać wolne otwory wentylacyjne.
- Pod żadnym pozorem nie otwierać obudowy.
- Nie modyfikować produktu ani wyposażenia dodatkowego.
- Nie zwierać przyłączy ani obwodów sterujących.

Uszkodzonego urządzenia nie wolno uruchamiać, lecz należy niezwłocznie zabezpieczyć przed przypadkowym dalszym użyciem.
- Korzystać jedynie z produktu, części produktu i wyposażenia dodatkowego w nienagannym stanie.
- Unikać skrajnych obciążeń, takich jak wysoka i niska temperatura, wilgoć i bezpośrednie działanie promieni słonecznych, mikrofale oraz wibracje i nacisk mechaniczny.
- W razie pytań, awarii i uszkodzeń mechanicznych, usterek i innych problemów, których nie można rozwiązać na podstawie dołączonej dokumentacji zwrócić się do dystrybutora lub producenta.

Nie nadaje się dla dzieci. Ten produkt nie jest zabawką!
- Zabezpieczyć produkt przed przypadkowym użyciem.
- Zabezpieczyć opakowanie, drobne części i materiał izolacyjny przed przypadkowym użyciem.

Zagrożenia związane z bateriami
Baterie są niewymienne.
Baterie mogą ulec uszkodzeniu i wyciekać, jeśli nie są używane zgodnie z przeznaczeniem.
- Rozlane, zdeformowane lub skorodowane ogniwa pozostawić w produkcie i zutylizować z zachowaniem odpowiednich zabezpieczeń.
- Nigdy nie wrzucaj baterii do ognia.

Oddziaływanie bardzo wysokiej temperatury może doprowadzić do wybuchu lub wycieku żrącej cieczy.
- Nie należy deformować ani demontować baterii.

Uszkodzenia mechaniczne mogą doprowadzić do uwolnienia substancji gazowych o silnych właściwościach drażniących, palnych albo trujących.
- Nie należy zanurzać baterii w cieczach.

Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu, pożaru, powstania wysokiej temperatury, dymu albo gazu.
- Nie należy używać produktu w środowisku zagrożonym wybuchem.

2 Opis i funkcja
2.1 Produkt
Produkt to elektryczna dmuchawa do kurzu wraz z 5 przystawkami i kablem do ładowania, służąca do bezdotykowego czyszczenia np. akcesoriów PC oraz do nadmuchiwania przedmiotów takich jak materace powietrzne. Posiada zintegrowany wyświetlacz LED oraz akumulator 18650 Li-Ion. Dmuchawa do kurzu może pracować na 3 poziomach mocy.

2.2 Zakres dostawy
Elektryczna dmuchawa do kurzu, 5 Przystawki, Kabel do ładowania, Instrukcja obsługi

2.3 Elementy obsługowe
Patrz Fig. 1.

1 Wylot powietrza	**5** Przystawka do pompowania	**9** Wyświetlacz LED
2 Przystawka długa	**6** Przystawka szeroka	**10** Gniazdo USB-C™
3 Przystawka do szczotek	**7** Przycisk funkcyjny	**11** Wtyczka USB-C™
4 Przystawka krótka	**8** Otwory wentylacyjne	**12** Wtyczka USB-A

3 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem
Produkt służy wyłącznie do użytku prywatnego i do tego celu został przewidziany. Produkt nie jest przeznaczony do zastosowań profesjonalnych. Użytkowanie w sposób inny niż opisano w rozdziałach „Opis i funkcje” oraz „Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa” jest niedopuszczalne. Niniejszy produkt może być stosowany wyłącznie w suchych po mieszczeniach. Nieprzestrzeganie tych postanowień i zasad bezpieczeństwa może doprowadzić do poważnych wypadków oraz szkód osobowych i materialnych.

4 Przygotowanie
1. Sprawdzić zawartość opakowania pod względem kompletności i integralności.
2. Porównać dane techniczne wszystkich urządzeń i zapewnić kompatybilność.

5 Obsługa
5.1 Ładowanie baterii
Przed pierwszym użyciem dmuchawy do kurzu należy ją całkowicie naładować. Podczas ładowania dmuchawy nie można używać.
1. Umieść dmuchawę na twardej i antypoślizgowej powierzchni i upewnij się, że jest wyłączona.
2. Podłączyć wtyczkę USB-A (12) kabla do ładowania do odpowiedniego adaptera do ładowania.
   Aby uzyskać najlepsze wyniki ładowania, adapter do ładowania powinien mieć wyjście 5,0 V ⎓, 2,0 A.
3. Podłączyć wtyczkę USB-C™ (11) kabla do ładowania do gniazda USB-C™ (10) dmuchawy do kurzu.
   Podczas ładowania gniazdo USB-C™ dmuchawy do kurzu świeci się na czerwono. Gdy akumulator jest w pełni naładowany, gniazdo świeci się na zielono.
4. Po zakończeniu ładowania należy rozłączyć połączenie kablowe.

5.2 Włączanie, wybór poziomu mocy i wyłączanie
1. W celu włączenia dmuchawy do kurzu należy nacisnąć przycisk funkcyjny (7) na około 4 sekundy.
   Po włączeniu dmuchawa do kurzu znajduje się na poziomie mocy 1. Poziom mocy, jak również stan baterii w procentach i w postaci kolorowego pierścienia są pokazywane na wyświetlaczu LED (9). Podczas użytkowania gniazdo USB-C™ (10) świeci się na niebiesko.
2. Krótkie naciśnięcie przycisku funkcyjnego powoduje przełączanie pomiędzy poziomami mocy od 0 do 3.
   Na poziomie mocy 0 dmuchawa do kurzu nie generuje żadnego wiatru. Na poziomie mocy 1 dmuchawa do kurzu generuje wiatr z mocą 50%. Na poziomie mocy 2 dmuchawa wytwarza wiatr z mocą 70%. Na poziomie mocy 3 dmuchawa wytwarza wiatr z mocą 100 %.
3. Aby wyłączyć dmuchawę, należy ponownie nacisnąć przycisk funkcyjny na około 4 sekundy.
   Gdy dmuchawa do kurzu znajduje się na poziomie mocy 0 przez około 5 minut, wyłącza się automatycznie.

5.3 Zastosowanie jako dmuchawa do kurzu
1. Podłączyć żądaną przystawkę (2, 3, 4, 5 lub 6) do wylotu powietrza (1) dmuchawy do kurzu. Alternatywnie można używać dmuchawy do kurzu bez przystawki.
2. Włączyć dmuchawę i ustawić żądany poziom mocy.
3. Skierować dmuchawę na miejsce, które ma być oczyszczone.
   Brud i kurz zostaną zdmuchnięte.
4. Po zakończeniu pracy wyłączyć dmuchawę.

5.4 Zastosowanie jako pompa powietrza
1. Nałożyć przystawkę do pompowania (5) na wylot powietrza (1) dmuchawy do kurzu.
2. Włóż przystawkę do pompowania do zaworu przedmiotu, który ma być napompowany.
   Upewnić się, że przystawka do pompy wchodzi wystarczająco głęboko w zawór.
3. Włączyć dmuchawę i ustawić żądany poziom mocy.
   Obiekt zostanie teraz napompowany.
4. Gdy uznasz, że obiekt jest wystarczająco wypełniony powietrzem, wyciągnij dmuchawę z zaworu i wyłącz ją.

6 Konserwacja, pielęgnacja, przechowywanie i transport
UWAGA! Szkody materialne
- Do czyszczenia używać wyłącznie suchej i miękkiej ściereczki.
- Nie stosować żadnych środków czyszczących i chemicznych.
- W przypadku nieużywania przez dłuższy czas produkt przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, w suchym otoczeniu chronionym przed pyłem.
- W przypadku nieużywania przez dłuższy czas ładować akumulatory co trzy miesiące w celu utrzymania pojemności.
- Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.
- Przechować oryginalne opakowanie i skorzystać z niego w przypadku transportu.

7 Wskazówki dotyczące odpadów
7.1 Produkt
Zgodnie z europejską dyrektywą WEEE urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Ich elementy składowe trzeba osobno przekazać do recyklingu lub utylizacji, ponieważ nieprawidłowo zutylizowane substancje toksyczne lub niebezpieczne mogą trwale zaszkodzić zdrowiu i środowisku.
Po zakończeniu przydatności produktu, klienci są zobowiązani obowiązującymi przepisami do usuwania urządzeń elektrycznych i elektronicznych poprzez ich bezpłatne przekazanie producentowi, dostawcy lub przekazanie do publicznych miejsc zbiórki. Szczegóły są regulowane przepisami krajowymi. Obecność tego symbolu na produkcie, w podręczniku użytkownika, albo na opakowaniu implikuje te określenia. Poprzez stosowanie tego rodzaju separacji odpadów, stosowania i usuwania odpadów, jakimi są zużyte urządzenia, użytkownicy mają swój udział w ochronie środowiska naturalnego.
WEEE Nr.: 82898622

7.2 Opakowania
Opakowania można bezpłatnie dołączać do pojemników zbiorczych – papier do pojemnika na makulaturę, tworzywa sztuczne do żółtego worka oraz szkło do pojemnika na szkło.
DE4535302615620

8 Deklaracja zgodności z normami UE
Za pomocą oznakowania CE Goobay®, zarejestrowana marka Wentronic GmbH, deklaruje, że produkt spełnia zasadnicze wymagania i wytyczne zawarte w przepisach europejskich.

Goobay®
by Wentronic GmbH | Pillmannstraße 12
38112 Braunschweig | Germany